

1193

El Boletín de Francia

EL MEJOR PAPEL

Marca O.L.L.A.

SEMANARIO DEFENSOR DE LOS IDEALES DEMOCRÁTICOS DE FRANCIA

(APARECE LOS DOMINGOS)

Administrador: Julio V. Oria — Redacción San José 1012

AÑO I

N.º 21

El Boletín de Francia

Montevideo Marzo 13 de 1915

El Káiser a la luz de la ciencia

RELACIONES LOMBRÓFICAS

La insensibilidad moral y dolorosa es general en los criminales natos. La agena confesión no haber nunca probado disgusto a la vista de algún cadáver. Yo maté un hombre — decía — lo mismo que tomo un vaso de vino. La aberración del sentimiento es la nota más característica del criminal nato, como del loco. El criminal constante de todos los delincuentes es la completa y absoluta indiferencia ante los sangrientos tos timoneros de sus delitos. Pag. 53; esta indiferencia es probatoria de la guerra; insensible siempre ante cualquier dolor, siempre indiferente ante la prospera o ante la adversa fortuna.

La mayor parte de los delincuentes se distinguen en cambio, por su gran bellaquería, cuando a ellos se les presenta a sangre fría, un peligro inesperado; entonces palidecen, tiemblan, pierden la cabeza, y gritan salvase quien puede. Pag. 55; así se dice que haya hecho Guillermo, el día de Navidad, cuando al estallar una bomba a doscientos metros de distancia del punto en que él se encontraba, lanzada sobre él, desde un aeroplano, por aviones franceses ingleses, se dice que él, sin más, se retraba, tembloroso, palidísimo a su imperial departamento, lleno de un pánico indescriptible.

También los que han practicado aun por poco en medio de los sucesos, dice hombres, "ad quiere la certeza que en aquellos individuos no existe el remordimiento."

"Nada es más semejante que el sueño del justo al del asesino" (pag. 70); y así dormían en sueños plácidos, tranquilos, indiferente a cuanto pasa a su alrededor, en medio del huracán, que azota a Europa, él que es único responsable de la guerra actual. A él le basta para reposar tranquilamente, sentir la paz en el corazón; y la dulce ilusión que nunca lo abandona y que se apagara en su ánimo, cuando comprenda, fragmento, que los cálculos sobre su victoria final, erras y son, cálculos equivocados.

MI TELA

La noche es serena y no interrumpe el sosiego el crujido más tenue. Todo duerme en el viejo caserón. ... ¿Todo? Oh! bien sabemos que el insomnio prende su pálida llama en cada aposento. Suspira el silencio, agitado; suspiran los pechos atormentados y el silencio se estrema. ¿Qué tienes? — le pregunto al adivino de tal suerte comovido; y él me devuelve la pregunta en nuevo suspiro reconfortado. Todo parece dormir y todo sabemos que nuestros pensamientos vagan, agitados y febriles, en la atmósfera calma. Son ardores que hilan su tela en la oscuridad. Prácticamente la vida débil. Pensar que sucede y que no sobrepasa los ángulos. Pensar que desciende y que no llega al fondo del misterio. Pensar que se encorva y se dilata, que lucha y no vence. Va gototeando dolor, como sangre de una herida, y destilando amargura. Silencio que es-

cuchas e insomnio que veas ¿por qué no seas consuelo y piedad? Porque cada cosa es cada cosa y no puede ser otra distinta. Lógica de hierro. Necesitaríamos para fundirla, una fragua maravillosa. ¿Por qué te duermes, Vulcano? ¿Por qué no despiertas, Cíclope? ... ¡Inútiles invocaciones! Fue la noche es serena y está estruendo el firmamento. Dormid, o los que erráis en la sombra, que os vais redeando de morados círculos. Los espejos clarean con la primera luz del alba, reflejados en ellos son como tristes noctámbulos. ... ¿Qué habéis hecho de vuestro brillo juvenil? ... Todavía sonoliento, la noche se aleja. Llanzan en la alcoba los rayos del sol. ¡Has dormido bien! ¡Muy bien! Solo que ... ¿Qué? ¿Que pareció un algo mover la ventana y como mi sueño es ligero ... Pero ya ha vuelto el sol. Ya está olvidada la inquietud, ¿no es cierto? Ya no tenemos temores. Ya hemos quitado de los ángulos la tela hilada en la oscuridad. ¿Ya renunciado la araña a su industria? Fuera ventura, silenciosa, hiladora que obras cuando prende su pálida llama el insomnio! ¿No comprendes que tu labor es inútil? ¡Si inútil, si frágil, si sombría. Pero mientras el sueño no llega, ley es trabajar ...

JILMA

El autor de «Quo Vadis?»

y Alemania

... No es que el alma alemana como tal no sea capaz de producir y cultivar ideas elevadas, el pueblo que ha producido a Goethe y Schiller ha probado suficientemente que posee tales capacidades. Pero hoy esta alma está arrastrada en cadenas por la Prusia. El ideal que le fue impuesto es la fuerza y la riqueza. La idea de la patria alemana consiste solo en que el viento insalvable digiera cuanto más le sea posible y que la tranquilidad de la digestión sea cuidada por un Rector vigoroso. Fuera de esto, es nada. Ahora no basta. Para justificar la propia existencia es necesario tener, además del pan y del pan, también alguna idea moral.

El actual poder de Alemania falta totalmente de una base moral cualquiera, por lo que se deduce que el desarrollo de un tal poder no es el desarrollo en el interés general de la humanidad, sino que existe una contradicción. El pulpo cuya única razón de existir, es la de chupar la sangre ajena, no es más que la desventura de los que le están cerca. Y he aquí por qué los alemanes despiertan, en todas las, y entre todos, el odio. Es el único pueblo que no tiene amigos, y un pueblo aislado no es si podrá ser nunca bastante fuerte; siendo causa de desventura universal, el poder soportar la presión del odio universal. Tal es actualmente la situación general de la cuestión.

Cual será el porvenir, no me empeño en preverlo. Ello dependerá del hecho, de si el alma alemana vencerá al alma prusiana o si ocurrirá lo contrario.

E. SIENKIEWICZ.

Correo Administrativo

J. J. G. S. — A. B. — S. S. — Pasen por la Redacción, de 10 a 12. R. P. O. Rocha. — Esperamos noticias.

FRANCESES ILUSTRES



Emilio Zola, eximio escritor de nota.

Francia y Alemania

Fuentes de cultura (I)

Debemos buscar la cultura en sus fuentes más fecundas y vivas, y ciertamente el pensamiento contemporáneo se forma en Alemania, habiendo perdido Francia en el mundo su antigua supremacía espiritual.

España debe orientarse mirando al Norte, nutriendo su espíritu nuevo con la savia mental de los rectos pensadores teológicos.

Esta germanización de la cultura es actualmente la preocupación de los innovadores de Italia, encontrando siempre las resistencias de los irreductibles devotos del genio y del carácter de la vieja civilización greco-latina. Pero hemos de renunciar resueltamente a nuestro aboleo. Debemos cambiar por completo en cuanto a ideas y a fórmulas estéticas.

En vos de una transformación radical — que acaso por la índole espiritual de nuestra raza latina sea imposible — despojándonos de cuanto es nuestro, deformándolo, mutilándolo, sería mejor una discreta asimilación.

Yo no sé que hasta ahora sea un problema médico completamente resuelto la transusión de la sangre. Tampoco sé si por otro milagro similar puede una raza transfundir su plena mentalidad.

Nuestra cultura tiene caracteres propios en su larga historia de tantos siglos. Si fué grande, la más grande dentro de esos caracteres, dentro de ese suceso espiritual, ¿por qué avivar la savia, renovando las energías, intensificando su alma mater, no destruyéndola, sino haciéndola evolucionar, ensanchándola de modo que responda, siempre dentro de las modalidades propias, el espíritu de los tiempos a venir?

Eso se ha hecho en Francia. Digase lo que se quiera, la cultura francesa continúa manteniéndose, si no la supremacía, por lo menos la hegemonía mundial. No es profunda, no es maciza y de una sola pieza como la alemana; pero es, acaso, más compleja y comprensiva, y sobre todo más sugestiva, por más atractiva, más vitalidad. Y esta sugestión se le presta ciertamente la clara, la elegante, la siempre hermosa modalidad del genio latino, indudablemente con más calor del corazón que nuestros rígidos cerebros.

Italia da actualmente pruebas de igual valor intelectual y artístico. Su intensa cultura — en algunos puntos superior a la francesa — debiera en justicia ser más conocida por altamente meritoria.

Hoy en Italia, grandes individualidades, pensadores y artistas, que han impactado al mundo también un movimiento de cultura. Diganlo, sí, sus sociólogos y penalistas; diganlos también sus poetas.

Es muy posible que las nuevas generaciones españolas, esa juventud que ahora estalla, renunciando a mirar al pasado para conocer y continuar la tradición latina, haya dado un salto brusco en su orientación, educándose mentalmente en la cultura de Alemania, dando de lado, por inútil, la cultura de Francia. Acaso en ello haya un peligro. Hasta ahora, de Francia no han hecho más que imitar malamente lo más defectuoso, y eso, que, por contigüidad de raza su cultura les era más asimilable. Como adaptarse al espíritu sajón de la cultura del Sr. Oria, tengo amplias facilidades para tratar, editorialmente o no, las cuestiones que quiera. Sin más guía que mi criterio, ¿por qué prohibir al director de "El Herald" Sr. Julio V. Oria, que sabe hacer distinciones muy oportunas.

Es por esto que, en mi carácter de periodista, me gusta ampliar libertades que ya quisieran para sí muchos escritores demócratas que entran en el periodismo como en un calabozo.

Y si yo, por la cabal rectitud de la cultura del Sr. Oria, tengo amplias facilidades para tratar, editorialmente o no, las cuestiones que quiera. Soy responsable de sus artículos. No. No soy responsable, por no haberlos leído. Y con esto creo dejar bien definida mi actitud.

Cuando el suelista de "La Democracia", imitando a otros que se personalizan como socialista, haga de otra manera, aunque no le aseguro que sea más feliz que en caso presente.

El socialismo es para mí algo más serio que el cínico para los tradicionalistas.

Comprenda el suelista que si he preferido una vida de privaciones y amarguras al bienestar que proporciona un puesto bien rentado que se consigue, es cierto, anudando nuestra personalidad que si conseguimos desprendernos de un rincón de comodidad en que se quieren servir con más fauces que aquí los entusiasmos tradicionales y en que no se pasan como los demás constituyendo casi un huracán, si he hecho todo todo esto, digo, no ha sido precisamente para venir a loar al doctor Viera ni a ningún personaje de la política de este país.

Esta ha sido mi soberanía medios más prácticos y más honrados.

Después de todo, si mi actitud favorece la de un caso que se empuja en tomar medicina, que me disculpe "La Democracia".

Esta aclaración me era sumamente necesaria.

Manuel Benavente.

lesa del Corro, y en todos sus cometidos desempeñó sus funciones con el mayor brío y con toda honradez.

Su sepelio que se verificó ayer al cementerio central, fué muy elocuente, asistiendo altos funcionarios del Estado. Envidiosos nuestros más sentidos pesame a su joven esposa y a de mas deudos del extinto.

B. S.

De Manuel Benavente

Amigos redactores de El Boletín de Francia: ¿uega y de la publicación de las siguientes líneas:

Como es sabido, yo redacto "El Herald". En uno de los últimos números de este periódico apareció un artículo en el que se hablaba del doctor Viera, desatando irracionalismo entusiasmo partidario.

Según mi amigo, el suelto de "La Democracia" constituía una acusación de mi actuación periodística como socialista honrado y consciente.

Adn a riesgo de que se me acuse de curarme en salud, voy a hacer algunas aclaraciones al respecto.

En primer lugar, el editorial aludido no me pertenece. En segundo término, hacermos responsables de todo cuanto aparece en un periódico del cual no soy sino redactor, y más habiendo un director, es una injusticia manifiesta.

La absoluta independencia de escribir que no tolera los vulgarismos convencionalismos de la prensa, no me habia permitido legar al periodismo si no fuese por la cabal rectitud del director de "El Herald" Sr. Julio V. Oria, que sabe hacer distinciones muy oportunas.

Es por esto que, en mi carácter de periodista, me gusta ampliar libertades que ya quisieran para sí muchos escritores demócratas que entran en el periodismo como en un calabozo.

Y si yo, por la cabal rectitud de la cultura del Sr. Oria, tengo amplias facilidades para tratar, editorialmente o no, las cuestiones que quiera. Sin más guía que mi criterio, ¿por qué prohibir al director de "El Herald" Sr. Julio V. Oria, que sabe hacer distinciones muy oportunas.

Cuando el suelista de "La Democracia", imitando a otros que se personalizan como socialista, haga de otra manera, aunque no le aseguro que sea más feliz que en caso presente.

El socialismo es para mí algo más serio que el cínico para los tradicionalistas.

Comprenda el suelista que si he preferido una vida de privaciones y amarguras al bienestar que proporciona un puesto bien rentado que se consigue, es cierto, anudando nuestra personalidad que si conseguimos desprendernos de un rincón de comodidad en que se quieren servir con más fauces que aquí los entusiasmos tradicionales y en que no se pasan como los demás constituyendo casi un huracán, si he hecho todo todo esto, digo, no ha sido precisamente para venir a loar al doctor Viera ni a ningún personaje de la política de este país.

Esta ha sido mi soberanía medios más prácticos y más honrados.

Después de todo, si mi actitud favorece la de un caso que se empuja en tomar medicina, que me disculpe "La Democracia".

Esta aclaración me era sumamente necesaria.

Manuel Benavente.

SECCION POETICA

CUENTAME VIAJERO.

—Cuentame, viajero
que vienes de allá...
Cuentame del valle, de los verdes prados
y de las montañas y de aquella aldea
de casitas blancas, entre el roblel...
—Cuentame, viajero
que vienes de allá...

Cuentame de aquella pobrecita anciana
de cabellos blancos, que triste ni ausencia
llora sin cesar...
Cuentame de aquellos muchachos que fueron
conmigo a la escuela... Cuentame de aquella
niña angelical...

—Cuentame, viajero
que vienes de allá...
—Cuentame, viajero
que vienes de allá...

—Quieras que te cuente a mí me da la pena
porque cosas tristes tengo que contar...
—Aunque sea triste, cuéntame, viajero,
la vida en la verdad...

—Cuentame y no tardes, que con un caballo
me pueden ahogar!
Dime de la aldea...
—La aldea y el valle se encuentran igual:
son sus picos de nieves eternas
las montañas azules...

—Dime de la aldea...
y como bailadas se ven, de palomas,
las casitas blancas en el roblel...
Dime de los montes...

—Los montes se fueron a la guerra un día
y no han vuelto ya!
—Dime de la dulce
niña angelical...

—A la dulce niña la vi tan hermosa,
la vi en la palda...
—Dime de la anciana...
La anciana ni ausencia dejó de llorar...
para siempre a la sombra de un sauce,
descansando así...

—Callate, viajero, que me puse triste...
¡callate! viajero, no me cuentes más!

VICENTE MEDINA.

BIBLIOGRAFICAS

BOLETIN DE LA UNION PANAMERICANA

Aousamos recibo de este im-
portante periódico correspondiente
al mes de Febrero, que aparece
en Washington y dedicado a la
unión de las Repúblicas ameri-
canas. En su edición el número
mencionado trae el fotograbado
del relieve de Montevideo y en
sus 120 páginas lioamente im-
presas, se leen correspondencias
de todas las Repúblicas america-
nas y un libro de noticias de la
nuestra.

Es esta una de las más impor-
tantes y más lujosas revistas que
aparecen en el Universo.

Nueva Avenida del Cerro

Se está tramitando actualmen-
te el proyecto para la construc-
ción de una nueva Avenida en el
Cerro del Correo. El Ministerio del
Interior antes de expedir el de-
cretito ha resuelto pasar
los antecedentes a informe del
Ayuntamiento de Gobierno de 2.º turno.

Es de desear que sea un hecho
la realización de ese proyecto,
pues ello importaría un verdade-
ro adelanto para aquella pinto-
resca y deliciosa localidad que
nos visitada por la infancia de
veraneros que año a año concen-
tra en estas playas. Por lo pro-
pio, podemos adelantar que este
proyecto cuenta con el más deci-
dido concurso por parte de los
propietarios de esa villa.

COLABORADORES

EL BOLETIN DE FRANCIA

Editorial: W. A. Alvarado.
Editorial: Ricardo Hernández.
Editorial: Ricardo Hernández.
Editorial: Ricardo Hernández.
Editorial: Ricardo Hernández.
Editorial: Ricardo Hernández.
Editorial: Ricardo Hernández.
Editorial: Ricardo Hernández.

—Hagamos votos por la prosperi-
dad de esta nueva institución.
X. X. X.

Bachiller Ricardo Hernández.
Ricardo Hernández.
Ricardo Hernández.
Ricardo Hernández.
Ricardo Hernández.
Ricardo Hernández.
Ricardo Hernández.
Ricardo Hernández.

INDICADOR

COMERCIAL Y PROFESIONAL

TALLER DE JOYERIA de Luis A.
Lalruña. Fabricación de alhajas.
Itazmingo 1276.

ZAPATERIA de Fernando Rubini.
Cerro Largo 1538.

LA CAPITAL. Taller de escultura y
Marmoraria de Alfonso Amaturo.
Yaguajay 131 y 83.

Pelupería TOGO de Antonio Bran-
cato. Cerro Largo 1549.

Carpintería Italiana de Mateo Ame-
ricola—Premiada en la Exposición
de Turin-Roma, de 1911. Calle Rlo
Negro 1697.

Las personas enfermas

Recuperaran prontamen-
te la salud con el nuevo
tratamiento Médico-Hidro-
terápico que se aplica en el
Sanatorio Alvariza. Suma-
ya miles los enfermos cura-
dos. Tratamiento interno y
en domicilio propio. Consultas
diarias de 3 a 4 Ave-
nida 15 de Julio No. 1277.

VICENTE MEDINA.

Belleza y conservación

del cutis
El uso del agua Sensitiva. Kräf-
fack y de la Crema Kraftack.
Sus resultados prácticos
Único cortecionario.
Julio V. O. Villa del Cerro

TODO EL QUE NECESITE PUER-
BAS, VENTANAS O CELOSIAS
dirigase a TRABACAL
RAYCO Y Cia. y ARIAS DEL YSTO
— RAGE —

Sernando E. Jorcin Lijo

ABOGADO Y DEFENSOR JUDICIAL
CAMINO PEREIRA H. (Poniente)
Recibe órdenes en sala impetoria

ENSEÑANZA DE ESCRITURA

En la casa Julio V. Oria, calle
García 367, se enseña a escribir a
máquina, con toda proficuidad, bajo
la siguiente tarifa:
Una hora diaria, por mes \$ 3.00;
tres meses \$ 7.00; cuatro meses \$
8.00. Dos horas diarias, por mes \$
5.00; tres meses \$ 12.00; cuatro me-
ses \$ 14.00. Tres horas diarias, por
mes \$ 6.00; tres meses \$ 16.00; cua-
tro meses \$ 17.00.
Clases de noche: de 8 p. m. a 9 y
30 p. m. \$ 4.50 por mes.

F. C. C. DEL U. Y. U. DEL E.

Dos traves de excursión a Mal-
donado—El Domingo 28 de Febre-
ro y 14 de Marzo de 1915.—Con
coche restaurant.
Salida de Central 6.7. Xatay 6.7.
10.23. 1.23. Mosquitos 5.53. Las
Flores 8.55. Pan de Azúcar 9.10.8.
Carlos 10.5. Maldonado 10.35.
—TREN DEL DOMINGO 28. Los
boletines de la serie A serán vali-
dos para regresar o por un expreso
que saldrá de Maldonado el 2 de
Marzo a las 19.0 y los de la serie B
por trenes ordinarios hasta el Jue-
ves 4 de Marzo.
—TREN DEL DOMINGO 14. Los
boletines de la serie A serán vali-
dos para regresar por un expreso
que saldrá de Maldonado el mismo
día a las 18.30 y los de la serie B
por trenes ordinarios hasta el Jue-
ves 18 de Marzo. Boletines de ida y
vuelta \$ 2.50 1.º y 2.º clase.
—Los Administradores.
—MAJESTIC BOMBONERIA. Un
ca en el País.—150 clases de bon-
bones. Ventas por mayor y menor
José M. A. Gargallo. Avenida 14. J.
Julio 1900 esquina Avenida La Paz

SI USTED QUIERE COMER

BIEN Y BARATO VAYA A LA

"Cocina Económica"

de la calle Cerrito y Ciudadela, frente al Teatro Colón.

y a "El Tiempo"

Hay higiene, aire, luz y una comida sana y abundante

No confunda Vd. con

otras casas similares montadas a base de especulación.

Remítanos este cupón

Señor Administrador de EL BOLETIN DE FRANCIA

Calle San José Núm. 1012. MONTEVIDEO.

Sírvase anotarme como suscriptor a "El Boletín de Francia" por el

los meses de a razón de

\$ 0.25 mensuales, cuyo importe adelantado se servirán cobrar el

del corriente a las en la Calle. No

Saluda a Vd. atte.

Nombre y apellido:

Dirección

MENSAJERIA Y SALON DE LUSTRAR

PARIS.

DE

JUAN PARE & CIA.

18 DE JULIO 1961

Teléfono "La Uruguay" 1122 (Cordón)

OFICINA DE LA PRENSA

(MONTEVIDEO-BUENOS AIRES)

Director: Carlos A. Penino

SERVICIO TELEGRAFICO DIARIO PARA LA PRENSA DE

INTERIOR Y EXTRANJERO

ANEXO

AGENCIA DE PUBLICIDAD

Se reciben avisos para la prensa del Interior y la Argentina

Agencia correspondiente de EL HERALDO

REDACCION Y ADMINISTRACION

CALLE 25 DE MAYO 412 MONTEVIDEO

ESTUDIO FOTOGRAFICO MODERNO

Participo al público que con fecha 1.º de Septiembre 1914 in-
auguro en esta localidad un nuevo Establecimiento. Fotó-
gráfico de acuerdo con los últimos adelantos del arte.

Los precios establecidos no admiten comparación con los
que rigen en las casas mejor instaladas de Montevideo.

Ultima novedad en retratos al platino. Exposición permanente.
Espero que Vd. me honrará visitando mi Establecimiento
que marca un nuevo progreso en esta localidad.

RAFAEL C. MOLL.
No confundir: Cont. Agraciada 166a esq. Nogueira
Ouchilla Juan Fernández Montevideo.

BANCO DE PRESTAMOS INMOBILIARIOS

41 - 25 DE MAYO, MONTEVIDEO

Tasa de intereses

Depósitos a tres meses de plazo

DISCOS Y GRAMOFONOS
MARCA "ATLANTIS"
Los mejores del Mundo
R. BERTONI (BOSSI) ANDER 1425
LA CASA DEBEMOS GUSTO
para vestir. Niños, Mujeres y Hombres
PARIS 344887
Juan Carlos Gomez 1315, 19, 21
M. T. R. HOS.

QUIMARANS Y PENRO

Remates de Bienes y Censos.
Negocios rurales en general.
Dinero sobre hipoteca. Comisiones.

Escritorio.

25 DE MAYO 412. Montevideo.

Casa APARICIO

Tienda, Roparía y Sustrería
de los artículos de vestir.
Especialidad en trajes Talleres
sobre medida para señores y seño-
ritas.

ROPERIA: Gran surtido de tra-
jes para hombres y niños; precios al
alcance de todas las bolsillos.
SASTRERIA: Surtido en camise-
ras nacionales y extranjeras. Trajes
sobre medida, desde \$ 30 pesos.

PASO DEL DOMINGO 28. 94

Continuación Aproximada 22 y 94

esq. Jardín Público

Participaciones de enlace

Esta es la casa que confecciona
mas cantidad. Nadie puede compa-
tir, ni en precios, ni en calidad, ni
en confección.

CLINICA GEMATO-URINARIA

Sanatorio Quirúrgico de los doctores
Fuentes Guerra y Lamas. Apos-
tamos del 609 y 711. Calle Polí-
cia Vieja 620 esq. B. Miro.

Almacén y Restaurant

de JOSÉ LIMA
Calle Nueva Granada esq. Egipcio
VILLA DEL CERRO

Suavidad en Montevideo: Artes esq.

Montevideo

Servicio especial en los ra-
cios indígenas.

Comidas a la hora, vinos,
finos y licores estrange-
ros.

Ven Por el 91.

ENTRQUE ARAT Y CIA

Inge-
niere F. S. E. de Paris. Avenida 18
de Julio 888. Almacén de la Ciudadela

tipos de campo y de ciudad. Ma-
lotes inscriptos. Accesorios y re-
puestos. Motores a nafta franceses

Equipo completo de 3 a 11 cabal-
los.—Instalaciones electricas de luz
y fuerza, motor, por 1910 de los
grupos electricos profesionales
marca Renault y Ceres.—Soli-
citar presupuestos.

